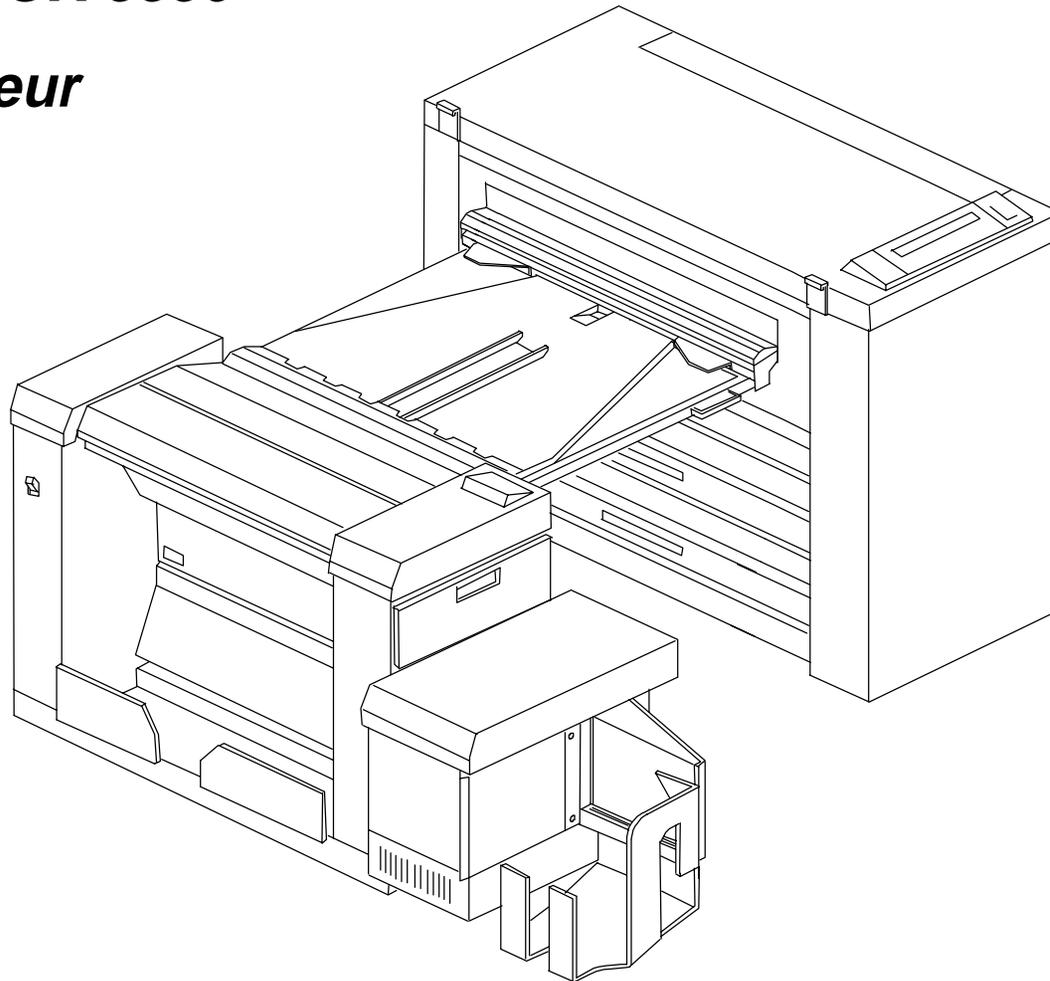


# ***PLIEUSE XEROX 8830***

## ***Guide utilisateur***



**701P97975**

**Mars 1998**

## ***Introduction***

Ce guide utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour utiliser votre plieuse 8830 XEROX et pour en assurer la maintenance. Suivez simplement les instructions détaillées de ce guide, en vous aidant des informations fournies par les étiquettes.

Pour la maintenance de votre plieuse 8830 XEROX :

Numéro de téléphone local : \_\_\_\_\_

Un représentant du Service Clients vous aidera à maintenir votre plieuse 8830 XEROX en bon état de marche et, si nécessaire, il organisera le passage d'un technicien pour examiner votre système et rétablir ses performances.

Pour vous procurer d'autres équipements et consommables :

Numéro de téléphone local : \_\_\_\_\_

Un représentant commercial Xerox vous aidera à évaluer vos besoins en équipements de reprographie pour améliorer encore davantage votre productivité.

Copyright ©1998 XEROX Corporation. Tous droits réservés.

XEROX®, The Document Company®, le logo X et les noms et numéros d'identification des produits cités dans le présent manuel sont des marques de XEROX Corporation.

**701P97975**

**Mars 1998**

Vous aurez besoin des informations suivantes lorsque vous contactez XEROX :

Compte client : \_\_\_\_\_

Type d'appareil : Plieuse XEROX 8830

Numéro de série : \_\_\_\_\_

## ***Table des matières***

<b>Consignes de sécurité</b> .....	3
------------------------------------	---

### **Présentation de la plieuse**

Introduction .....	5
Types de pliage.....	8
Pliage des copies.....	9
Conseils d'utilisation .....	10

### **Procédures de pliage**

Fonctionnement normal .....	11
Mode Sans pliage .....	12
Utilisation autonome de la plieuse transversale .....	13

### **Programmation de la plieuse**

Programme de pliage.....	14
--------------------------	----

### **Résolution des incidents papier**

Messages.....	15
Introduction aux procédures de résolution d'incidents papier .....	17
Dégagement du papier au niveau du pont.....	18
Dégagement du papier dans la plieuse paravent .....	19
Dégagement du papier dans les bacs supérieur et inférieur.....	20
Dégagement du papier au niveau du rouleau mobile .....	21
Dégagement du papier dans la plieuse transversale .....	22

### **Résolution des problèmes**.....

Formats hors normes .....	25
---------------------------	----

### **Autres informations**

Spécifications de la plieuse .....	26
Spécifications fonctionnelles.....	27
Encombrement.....	28



## ***Consignes de sécurité***

Votre plieuse 8830 XEROX est conforme aux normes de sécurité les plus strictes et a fait l'objet de tests appropriés : contrôle et homologation par un organisme de sécurité et conformité aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.

Lisez attentivement les instructions ci-après avant d'utiliser votre plieuse 8830 XEROX et référez-vous y, le cas échéant, pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Observez tous les avertissements et instructions figurant sur votre plieuse ou l'accompagnant.

Débranchez l'appareil de la prise murale avant de nettoyer l'extérieur. Utilisez uniquement des produits conçus spécialement pour la plieuse 8830 XEROX. L'utilisation de tout autre produit peut entraîner une baisse des performances, voire être dangereuse.

N'utilisez pas d'aérosols.

N'utilisez jamais les consommables ou produits d'entretien pour un usage autre que celui auquel ils sont destinés. Gardez les consommables et les produits d'entretien hors de portée des enfants.

Pour éviter tout risque d'électrocution, demandez à votre électricien de remplacer le réceptacle si vous n'êtes pas en mesure de brancher l'appareil.

N'utilisez jamais une fiche d'adaptateur de masse pour brancher la plieuse à une source d'alimentation dépourvue d'une borne de connexion de masse.

Cet appareil doit fonctionner sur le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. En cas de doute, consultez votre agence EDF locale.

Le câble d'alimentation secteur sert à débrancher l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est installé à proximité de la prise et que la prise est facile d'accès.

Veillez à ce que rien ne repose sur le câble d'alimentation. N'installez pas la plieuse à un emplacement où les utilisateurs risquent de marcher sur le câble.

(suite)

## **Consignes de sécurité (suite)**

Ne répandez aucune forme de liquide sur la plieuse.

Ne retirez pas les panneaux ni les plaques de protection fixés à l'aide d'une vis. Ces zones ne requièrent pas l'intervention de l'utilisateur.

N'effectuez aucune procédure d'entretien non décrite dans ce manuel.

Ne désactivez pas les dispositifs de verrouillage. Cet équipement est conçu pour interdire l'accès aux zones dangereuses à l'utilisateur. Les panneaux, les plaques de protection et les dispositifs de sécurité sont conçus pour interdire le fonctionnement du système lorsque les panneaux sont ouverts.

Débranchez la plieuse et faites appel à un technicien qualifié dans les conditions suivantes :

Le câble d'alimentation est endommagé ou effiloché.

Du liquide a été répandu dans l'appareil.

La plieuse a été exposée à la pluie ou à de l'eau.

La plieuse émet des bruits ou des odeurs suspects.

La plieuse ou l'armoire ont été endommagées.

Pour tout complément d'information sur votre plieuse ou les matériels XEROX, contactez votre distributeur XEROX agréé.

## **Agréments et certifications**



Le sigle CE appliqué à ce produit symbolise la déclaration de conformité de Xerox avec les réglementations applicables de l'Union Européenne aux dates indiquées :

1 janvier 1995 : Norme directive 73/23/EEC amendée par la norme directive 93/68/EEC, approximation des lois des Etats Membres sur les équipements à basse tension.

1 janvier 1996 : Norme directive 89/336/EEC, approximation des lois des Etats Membres sur la compatibilité électromagnétique.

Une déclaration complète, définissant les directives applicables et les normes référencées, peut être obtenue auprès de votre distributeur Xerox.

# Présentation de la plieuse

## Introduction

La plieuse 8830 est une machine de finition permettant soit de plier, soit d'empiler des copies.

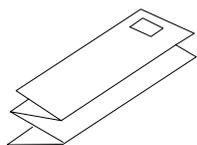
En mode **Pliage**, les copies de format A3, A2, A1, A0 et supérieur sont pliées au format A4. Cela permet de les ranger et de les classer plus facilement.

**Remarque : Les films et le papier calque ne peuvent pas être pliés.**

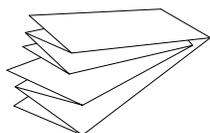
En mode **Sans pliage**, les copies produites par l'imprimante 8830 sont simplement empilées sur le plateau de la plieuse.

Pour vous aider à mieux comprendre le fonctionnement de la plieuse 8830, certains des termes fréquemment utilisés sont expliqués ci-après.

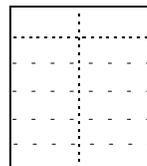
**Taille finale :** La copie pliée au format A4.



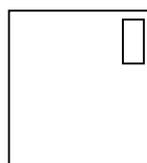
**Pliage paravent :** Le premier de deux plis. Il peut y avoir un maximum de 8 premiers plis.



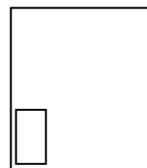
**Pliage transversal :** Pli fait à angle droit par rapport au premier pli. Il peut y avoir un maximum de deux plis secondaires.



**Pliage paravent :** La copie finale est de format A4, mais les panneaux peuvent être de largeur différente. Une marge de reliure A4 est disponible.



La cartouche d'un document de **format A3** doit être insérée en premier, comme illustré ci-contre.



Pour un pliage correct, les copies A2, A1 et A0 doivent être introduites dans la plieuse départ petit côté (DPC), comme indiqué ci-contre. La cartouche doit être insérée en dernier.

**Remarque : Il y a toujours un pli de compensation (petit pli). Celui-ci garantit des bords réguliers.**

Les formats A0 et hors normes nécessitant deux plis transversaux ressortent, cartouche vers le haut, dans le bac récepteur de la plieuse.

Le nombre et l'emplacement des pliages sont fonction du type de pliage sélectionné et du format du papier. Reportez-vous aux tableaux de types de pliage pour vérifier la présentation des copies pliées.

## Présentation de la plieuse

### Introduction (suite)

#### PLATEAU

Permet une rotation de 90° d'un document de format A2.

#### PANNEAU DU PLATEAU

Permet de dégager les bourrages de papier. Les copies non pliées sont placées ici.

#### IMPRIMANTE 8830

Transmet les copies à la plieuse.

#### GOUJON DE VERROUILLAGE DU PLATEAU

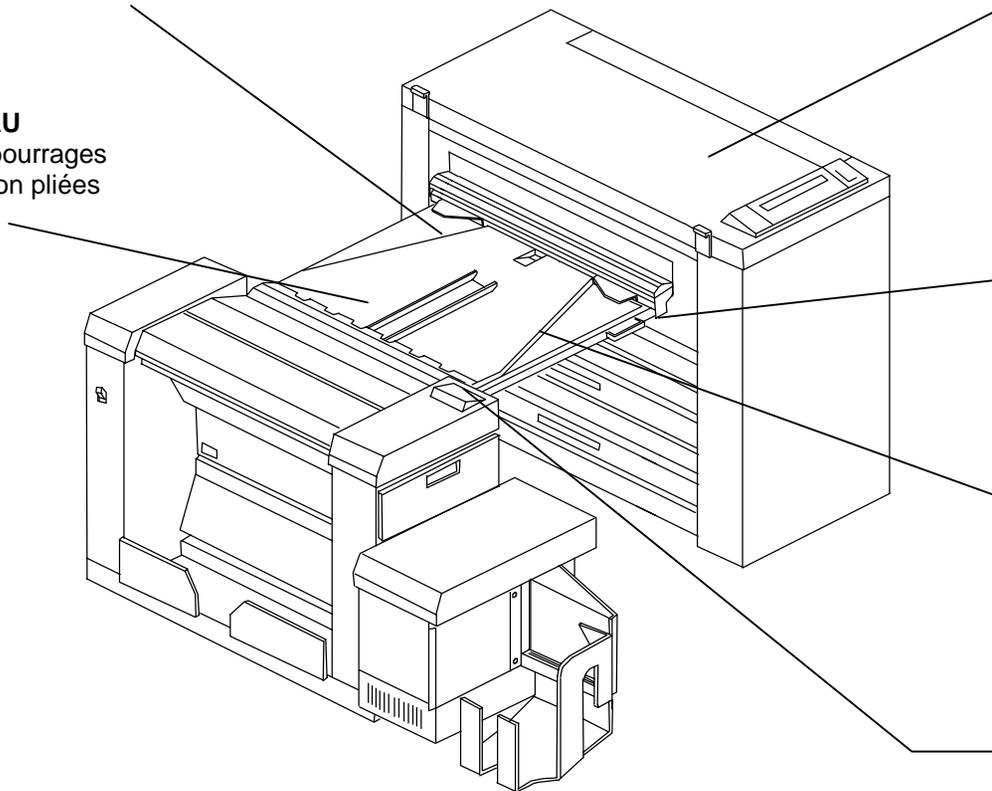
Verrouille le plateau en position de fonctionnement appropriée.

#### LEVIER DE SECURITE

Maintient le panneau du plateau ouvert durant le dégagement de bourrages.

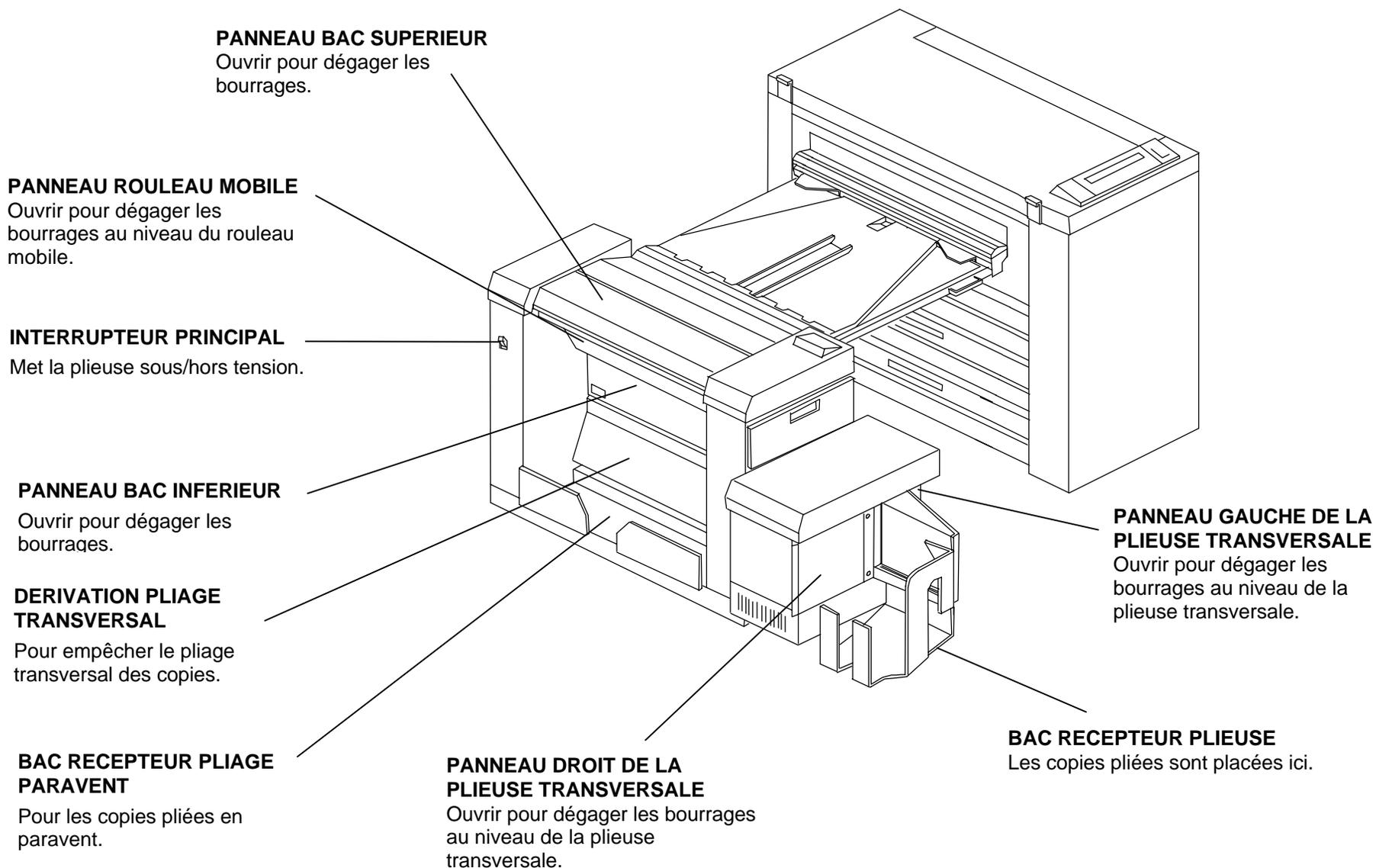
#### PANNEAU DE COMMANDE

Fait fonctionner la plieuse.



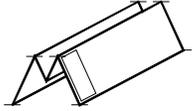
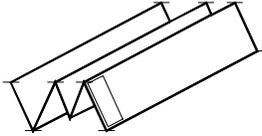
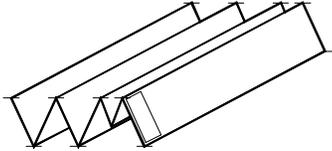
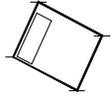
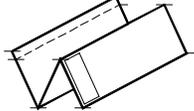
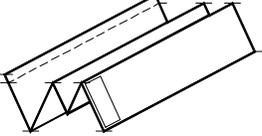
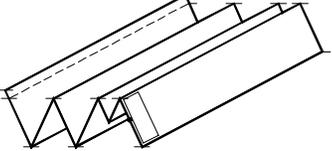
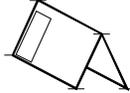
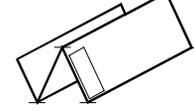
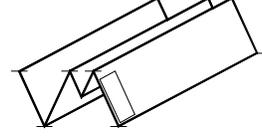
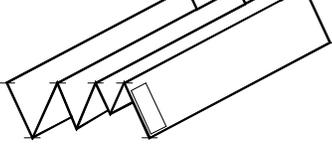
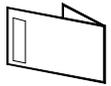
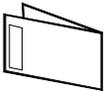
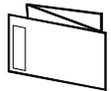
# Présentation de la plieuse

## Introduction (suite)



## Présentation de la plieuse

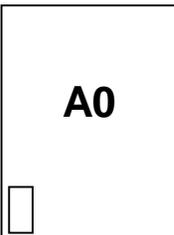
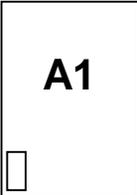
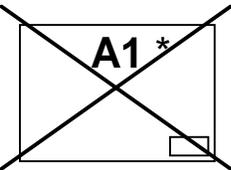
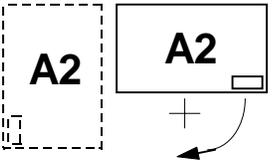
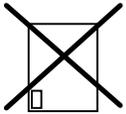
### Types de pliage

	A4 210x297	A3 297x420	A2 420x594	A1 594x841	A0 841x1189
PROGRAM 190					
PROGRAM 190+20					
PROGRAM 210					
CROSS	 *	 *			

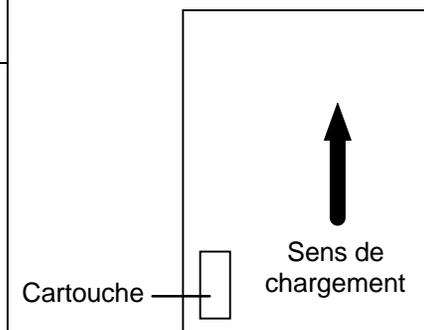
\* Les formats A4 et A3 ne peuvent pas être pliés transversalement. Ils passent dans la plieuse transversale et sont placés directement dans le bac récepteur.

# Présentation de la plieuse

## Pliage des copies

Portrait	Paysage	Support en rouleau
 <p><b>A0</b></p>		 <p><b>841</b></p>
 <p><b>A1</b></p>	 <p><del><b>A1 *</b></del></p>	 <p><b>594</b></p>
	 <p><b>A2</b></p> <p>avec rotation de 90°</p>	 <p><b>594</b></p>
 <p><b>A3</b></p>	 <p><del><b>A3</b></del></p>	 <p><b>297</b></p>
	 <p><b>A4</b></p>	

Les cartouches doivent être positionnées comme illustré ci-contre, lors du chargement des copies dans la plieuse.



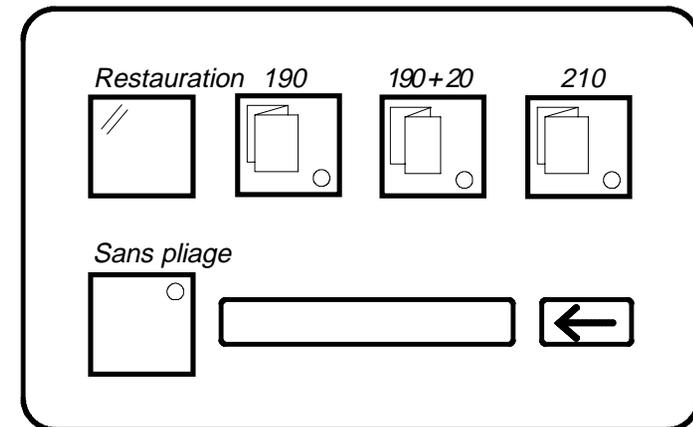
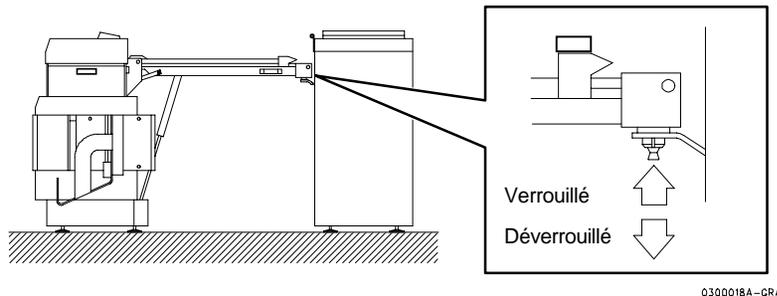
## Présentation de la plieuse

### Conseils d'utilisation

Prenez les précautions suivantes lors de l'utilisation de la plieuse :

Avant d'imprimer, assurez-vous que :

- Les rouleaux de papier sont correctement positionnés sur les bobines de l'imprimante. Les copies seront ainsi correctement insérées dans la plieuse.
- Le bords avant des rouleaux de papier sont droits. Egalisez-les, le cas échéant.
- Les panneaux demeurent fermés et le programme n'est pas modifié durant le pliage.
- Le plateau est correctement positionné. Il doit être complètement abaissé et verrouillé, comme illustré ci-dessous.



### Remarques :

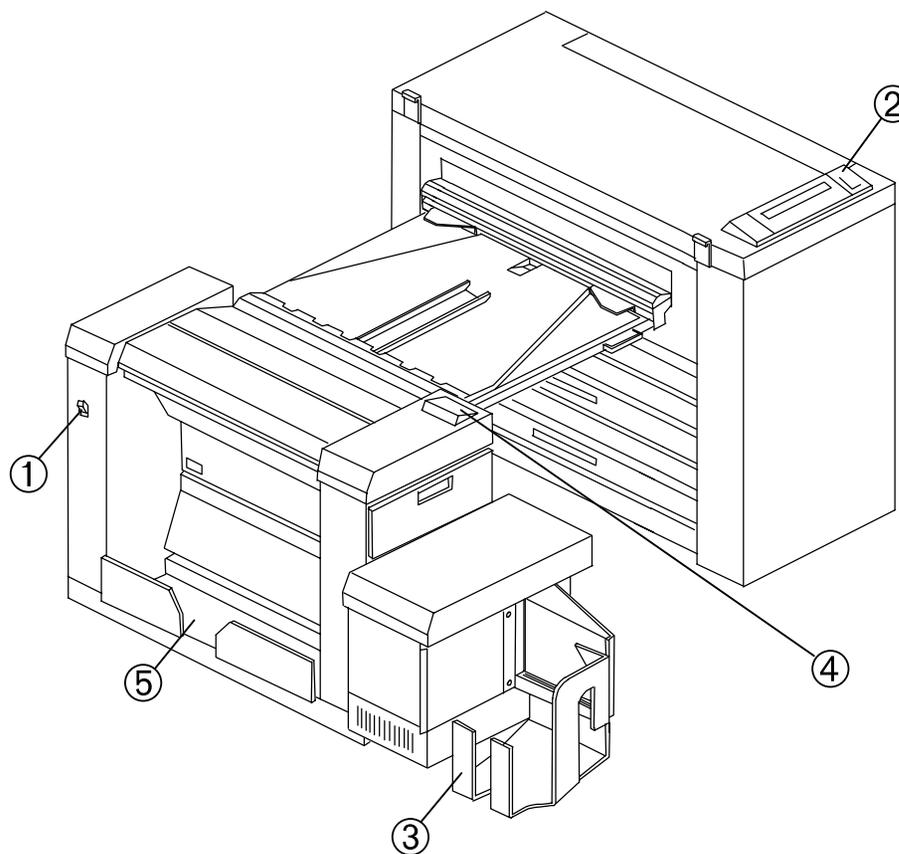
- Pour être sûr d'obtenir une taille finale correcte, utilisez uniquement les rouleaux de papier répertoriés dans la section *Pliage des copies*.
- La longueur maximum de pliage en ligne est de 2 m (pliage paravent ou transversal).
- Les supports dont la taille est inférieure au format A2 doivent être d'un format standard pour que les pliages soient corrects.
- Les supports de format A4 et A3 passent dans la plieuse transversale et sont placés dans le bac récepteur.
- La qualité du pliage peut varier, selon le type de support utilisé. Des ajustements peuvent s'avérer nécessaires.

## Procédures de pliage

### Fonctionnement normal

1. Mettez la plieuse en marche ①.
2. Sélectionnez les options de pliage voulues en utilisant les commandes de la plieuse ④, le panneau de commande de l'imprimante ② ou à partir de l'ordinateur hôte.
3. Lancez l'impression du document.
4. Les copies pliées en paravent et transversalement sont placées dans le bac ③. Les copies pliées en paravent sont placées dans le bac ⑤.

**Remarque :** Si seul le pliage paravent est utilisé, les copies d'une longueur supérieure à 2,5 m sont partiellement pliées et placées dans le bac ⑤.



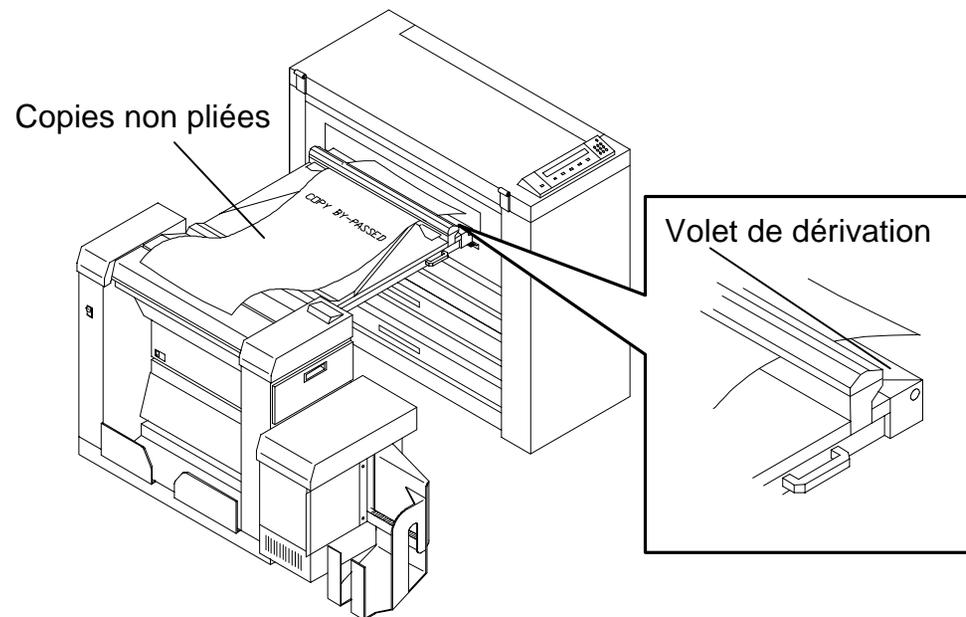
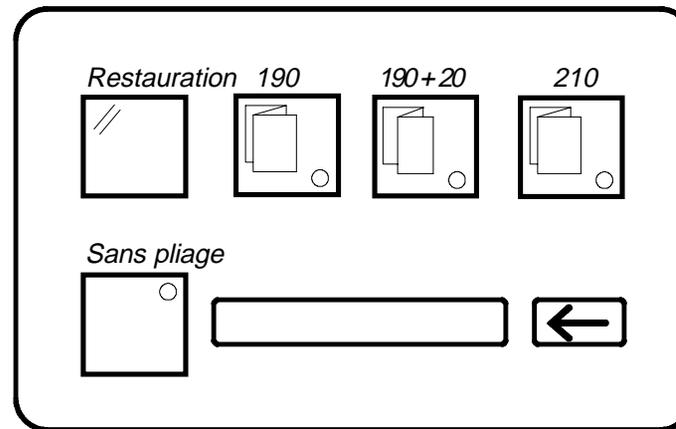
## Procédures de pliage

### Mode Sans pliage



Ne placez pas de film ou de papier calque dans la plieuse.  
Sélectionnez **Sans pliage** avant d'effectuer une impression sur ces supports.

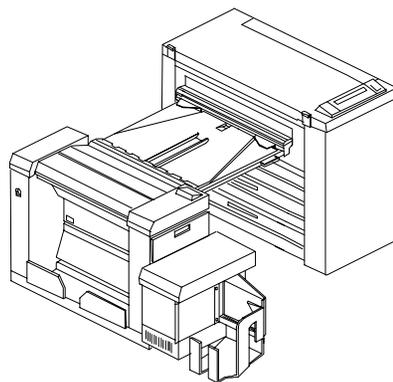
1. Si la copie ne doit pas être pliée, appuyez sur la touche **Sans pliage** ou effectuez votre sélection sur l'ordinateur hôte.
  - Le volet de dérivation se soulève et empêche la copie de pénétrer dans la plieuse.
  - La copie ressort de l'imprimante et est placée sur le plateau, sans être pliée.



## Procédures de pliage

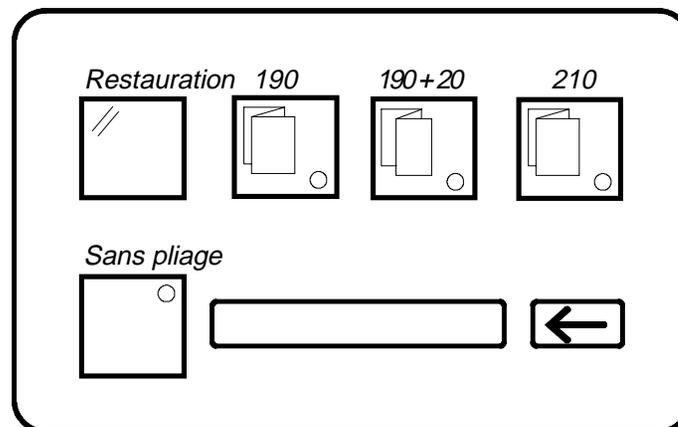
### Utilisation autonome de la plieuse transversale

Les copies inférieures à 2 m peuvent être insérées séparément dans la plieuse transversale pour être pliées.



Assurez-vous que la plaque de dérivation est soulevée et procédez comme suit :

Après un incident papier, arrêtez la plieuse et dégagez le bouchage. Reportez-vous à la section Résolution des incidents papier.



1. Appuyez sur la touche **Restauration**, puis appuyez immédiatement sur la touche 190 et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.
  - Le moteur de la plieuse transversale se met en marche.
2. Appuyez une fois sur la touche 190 pour un pliage.
3. Appuyez à nouveau sur la touche 190 pour deux pliages.
4. Faites glisser la copie pliée en paravent derrière la plaque de dérivation arrière, afin de l'insérer dans la plieuse transversale.
5. Appuyez sur la touche 190 pour arrêter le moteur de la plieuse transversale.

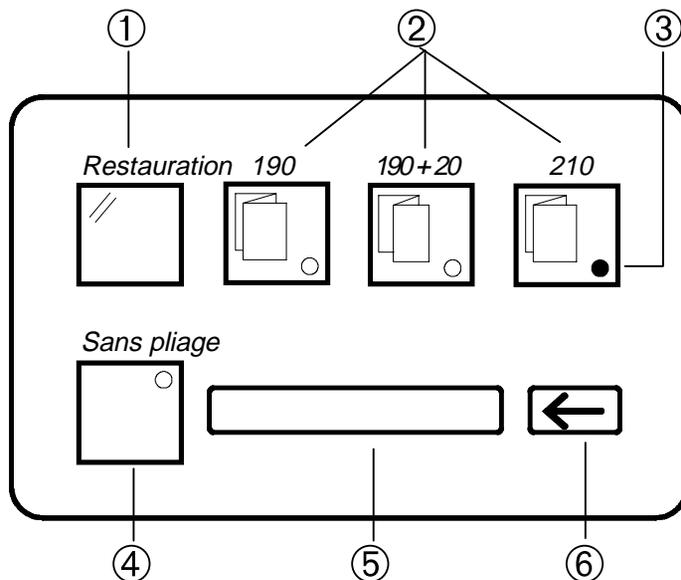
## Programmation de la plieuse

### Programme de pliage

Utilisez le panneau de commande de la plieuse ou un ordinateur hôte pour sélectionner le programme de pliage voulu.

Trois programmes sont disponibles :

190  
190 + 20  
210



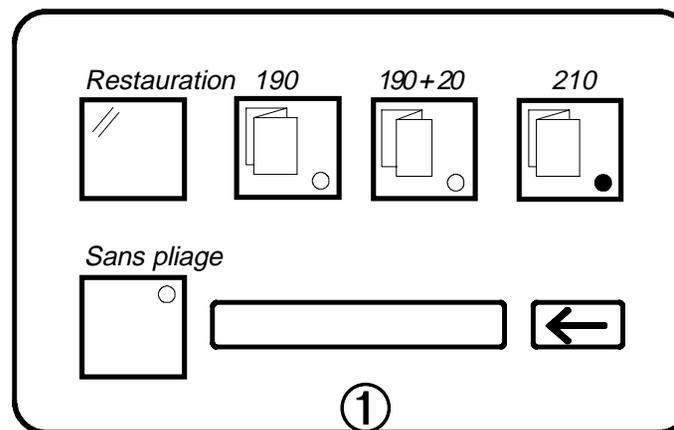
① Touche Restauration	Utilisez cette touche pour remettre la plieuse à l'état initial après la résolution d'un incident papier ou après une impression Sans pliage.
② Touches de programmation	Utilisez ces touches pour sélectionner le programme voulu : 190 190 + 20 210
③ Indicateur de programme	Indique le programme sélectionné.
④ Touche Sans pliage	Utilisez cette touche pour que les copies ne soient pas insérées dans la plieuse. Elles seront alors placées sur le plateau, sans être pliées.
⑤ Affichage alphanumérique	Affiche les messages de la plieuse. Voir la section Messages.
⑥ Touche Ajustement précis	Utilisez cette touche pour ajuster l'alignement lorsque la première page (comportant le titre) n'est pas alignée avec le bord droit.

## Résolution des incidents papier

### Messages

Des messages s'affichent sur le panneau de commande. Ils défilent de droite à gauche.

La liste ci-après répertorie les messages et indique comment résoudre les incidents papier.



Message	Solution
Door open please close	Fermez le panneau ouvert.
Wait	Si la plieuse ne démarre pas, appuyez sur <b>Restauration</b> .
Encoder or motor fault	Appuyez sur <b>Restauration</b> . Si le message s'affiche à nouveau, faites appel au Service Clients.
Sensors covered on bridge, please check!	Dégagez le bouchage au niveau du plateau puis appuyez sur <b>Restauration</b> .
Sensor covered on upper pocket please check!	Dégagez le bouchage au niveau du bac supérieur puis appuyez sur <b>Restauration</b> .
Sensor covered on lower pocket, please check!	Dégagez le bouchage au niveau du bac inférieur puis appuyez sur <b>Restauration</b> .
Manual eject please survey status of folder!	Retirez les supports du bac de pliage paravent et appuyez sur <b>Restauration</b> .

## Résolution des incidents papier

### Messages (suite)

Message	Solution
Busy	Attendez que le travail soit terminé.
Print non folded on bridge	Retirez toutes les copies non pliées placées sur le plateau et appuyez sur <b>Restauration</b> .
Bypass cross folder open please check	Fermez le panneau de la plieuse transversale.
Bridge alarm	Dégagez les brouillages au niveau du plateau. Reportez-vous à la section Procédures de résolution d'incidents papier.
A2 rotation alarm	Copie de format A2 mal alignée. Retirez-la du plateau et appuyez sur <b>Restauration</b> .
Pockets alarm	Reportez-vous à la section Procédures de résolution d'incidents papier.
Folding alarm 1 Folding alarm 2 Folding alarm 3 Folding alarm 4 Folding alarm 5	Bouillage durant la procédure de pliage. Dégagez le papier mal engagé puis appuyez sur <b>Restauration</b> .
Cross folder alarm	Dégagez tout papier coincé. Reportez-vous à la section Procédures de résolution d'incidents papier.

## ***Procédures de résolution d'incidents papier***

### ***Introduction aux procédures de résolution d'incidents papier***

Ci-après sont détaillées diverses procédures permettant à l'utilisateur de résoudre les incidents papier.

**Remarque :** Si un incident survient lors d'une impression mixte, le volet du plateau se soulève et la plieuse se met en mode Sans pliage. Ceci est expliqué en détail dans la procédure Mode Sans pliage.

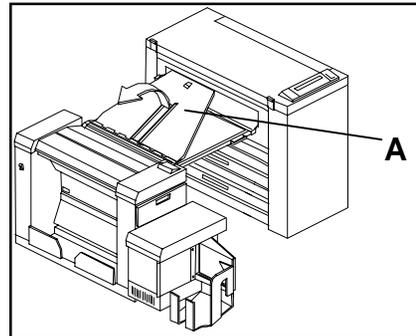
Les pages suivantes détaillent les procédures à suivre pour résoudre un incident papier. La plieuse indique à quel emplacement se situe l'incident en affichant un message et en émettant un signal d'alarme continu.

Arrêter la plieuse pour éviter que l'incident ne s'aggrave. Celle-ci tentera de dégager automatiquement le bouchage. Si l'incident ne peut pas être résolu de cette façon, suivez les diverses procédures manuelles ci-après.

## Procédures de résolution d'incidents papier

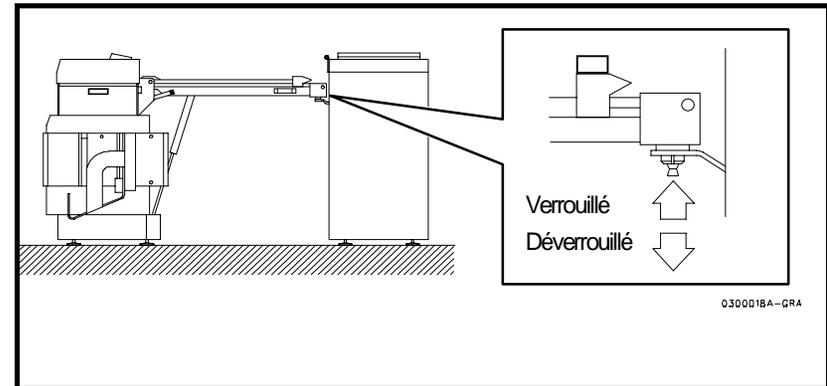
### Dégagement du papier au niveau du pont

Lorsque la plieuse émet un signal d'alarme continu puis s'arrête, c'est sans doute parce qu'une bande de papier est bloquée au niveau du plateau.



#### Pour dégager le papier :

1. Soulevez le panneau du plateau (A).
2. Retirez le papier.
3. Refermez le panneau.
4. Appuyez sur **Restauration**.



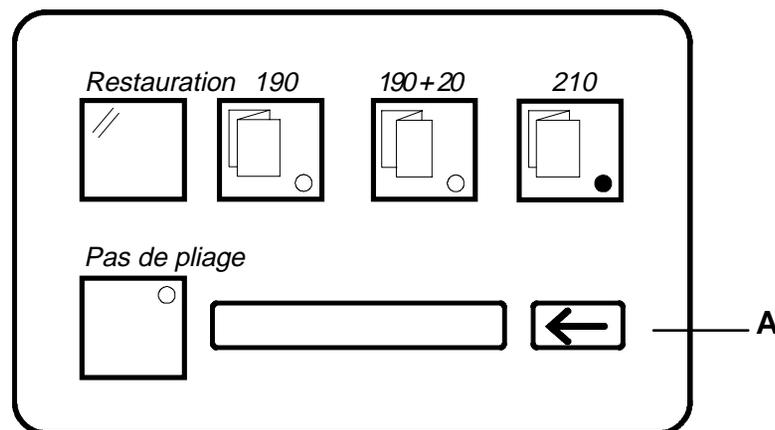
#### Si le papier est toujours bloqué :

5. Déverrouillez et ouvrez le plateau comme illustré.
6. Retirez tout papier coincé entre l'imprimante et la plieuse.
7. Fermez et verrouillez à nouveau le plateau.

## Procédures de résolution d'incidents papier

### Dégagement du papier dans la plieuse paravent

Lorsque la plieuse émet un signal sonore continu, ceci indique qu'il y a un bouchage dans la plieuse paravent. La plieuse tentera de dégager la copie automatiquement. Si le problème ne peut pas être résolu de cette façon, procédez comme suit :



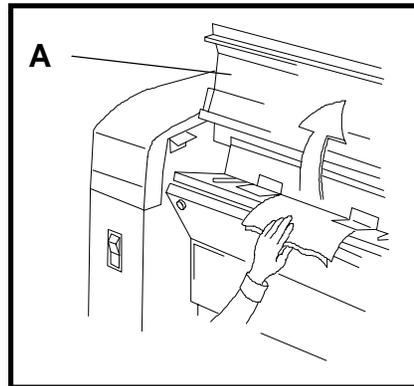
1. Appuyez sur la touche fléchée (A), maintenez-la enfoncée, puis appuyez et relâchez la touche **Restauration**.
  - Au bout d'une seconde environ, les rouleaux se mettent à tourner.
2. Relâchez la touche fléchée (A) pour arrêter les rouleaux. (Appuyez sur la touche fléchée pour relancer les rouleaux.)
  - La copie bloquée devrait maintenant sortir de la plieuse.
3. Une fois la copie dégagée, appuyez sur la touche **Restauration** pour remettre la plieuse en mode de fonctionnement normal.

*REMARQUE : Si ceci n'a pas résolu l'incident, reportez-vous à la section Dégagement du papier dans les bacs supérieur et inférieur.*

## **Procédures de résolution d'incidents papier**

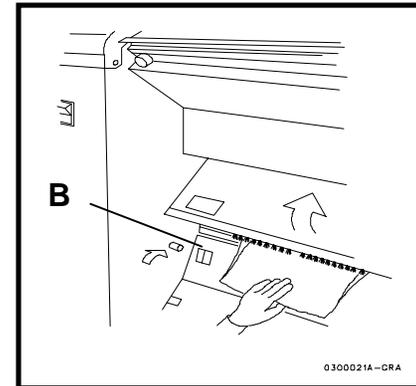
### **Dégagement du papier dans les bacs supérieur et inférieur**

Si l'incident n'a pas pu être résolu à l'aide de la procédure de dégagement du papier dans la plieuse paravent, arrêtez la plieuse et ouvrez le bac supérieur ou inférieur.



#### **Dégagement du papier dans le bac supérieur**

1. Soulevez le panneau du bac supérieur (A).
2. Retirez tout papier coincé.
3. Si le papier ne peut pas être dégagé, suivez la procédure de dégagement du papier au niveau du rouleau mobile.

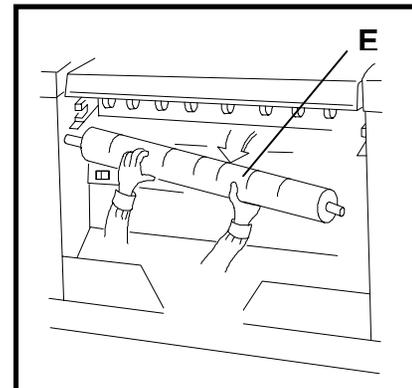
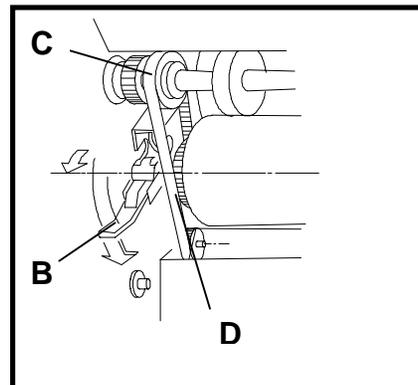
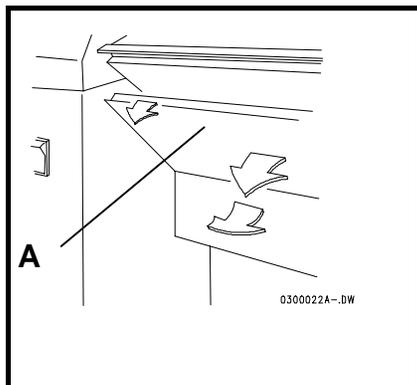


#### **Dégagement du papier dans le bac inférieur**

1. Débloquez les verrous sur les côtés droit et gauche du panneau pour accéder au bac inférieur (B).
2. Retirez tout papier coincé.
  - Si la copie est retenue par le rouleau, passez à la section Dégagement du papier au niveau du rouleau mobile.

## Procédures de résolution d'incidents papier

### Dégagement du papier au niveau du rouleau mobile



Lorsqu'une copie est coincée au niveau du rouleau mobile, ce dernier peut être démonté en procédant comme suit :

1. Arrêtez la plieuse.



#### **ATTENTION :**

**Tenez le panneau  
durant toute la  
procédure afin que  
celui-ci ne tombe  
pas.**

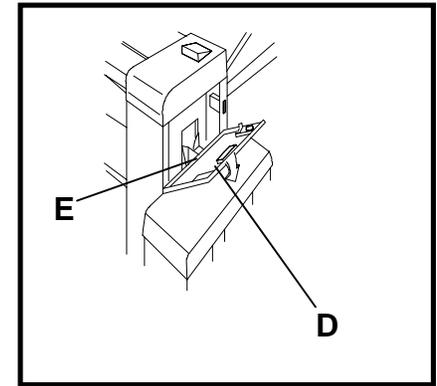
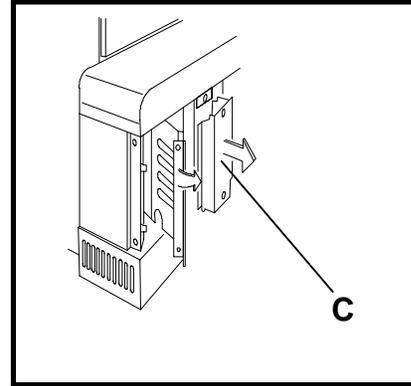
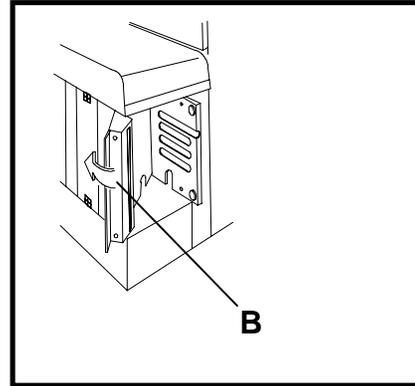
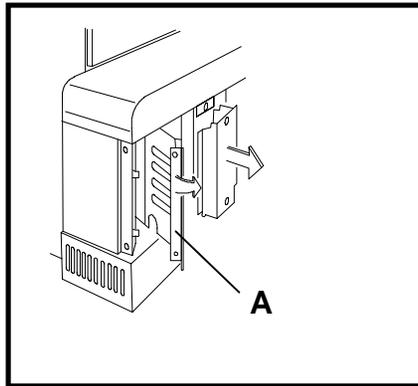
2. Dégagez le panneau (A).

3. Abaissez les leviers (B) des deux côtés et retirez lentement le rouleau, en commençant par le côté droit (E).
4. Retirez tout papier coincé et remettez le rouleau en place (E).

5. Assurez-vous que la courroie (D) est correctement installée sur le pignon (C).
6. Remettez le panneau en place (A).

## Procédures de résolution d'incidents papier

### Dégagement du papier dans la plieuse transversale



Suivez la procédure ci-après pour dégager un bouchage dans la plieuse transversale.

1. Arrêtez la plieuse.
2. Ouvrez les panneaux (A) et (B) et retirez le papier.
  - Si le papier ne peut pas être dégagé, passez à l'étape 3.

3. Faites pivoter les attaches pour retirer le panneau (C).
4. Retirez tout papier coincé sous le panneau.
5. Remettez le panneau en place.

6. Ouvrez le panneau (D) et retirez tout papier bloqué au niveau de la plaque mobile (E).
  - L'incident peut également être résolu en suivant la procédure de dégagement du papier dans la plieuse paravent.

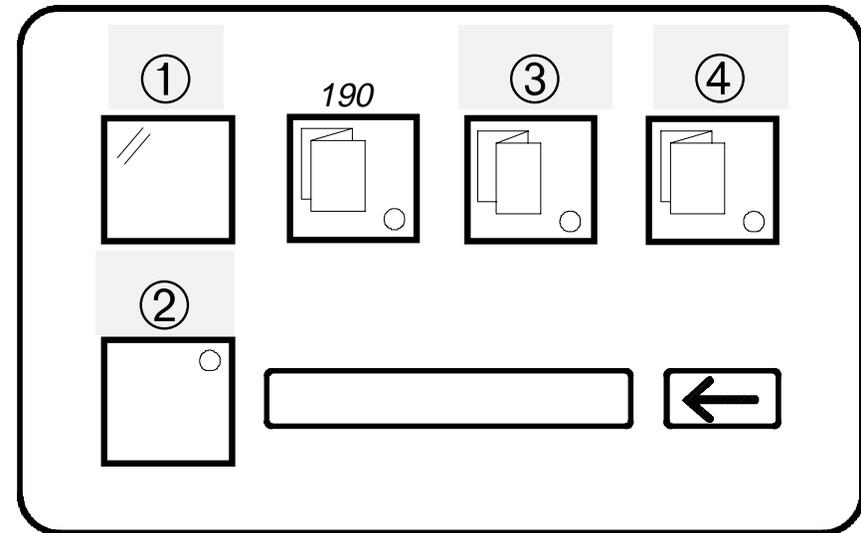
## Résolution des problèmes

INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
La plieuse ne se met pas en marche.	L'appareil n'est pas branché. Un panneau est ouvert.	Vérifiez que le câble d'alimentation est branché à la prise murale. Vérifiez que tous les panneaux sont fermés.
Le bord droit de la première page n'est pas correctement aligné.	Mauvais ajustement.	Utilisez la touche  sur le panneau de commande.
Copie froissée.	Le repérage de l'extrémité droite de la première page est incorrect.	Utilisez la touche  sur le panneau de commande.
Le pliage du bord avant n'est pas parallèle.	La copie n'est pas correctement coupée.	Suivez les instructions du guide utilisateur de l'imprimante 8830 et rechargez le support.
Bourrages lors de l'utilisation de supports hors normes.	Pliages de compensation (courts) excessifs, provoqués par des documents trop longs.	Référez-vous à la section Formats hors normes.

## Résolution des problèmes

Le pliage est différent selon les types de support utilisé. Le technicien du Service Clients peut ajuster la plieuse en fonction des supports que vous utilisez.

La plieuse peut être programmée pour enregistrer les paramètres de deux types de support différents. Une fois la plieuse programmée par le technicien, vous pouvez alterner entre les deux programmes.



Procédez comme suit pour passer du programme A au programme B.

1. Appuyez sur la touche **Restauration** ①, puis appuyez immédiatement sur la touche **Sans pliage** ② et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le mot OPERATOR s'affiche sur le panneau de commande.
2. Appuyez sur la touche ④.
  - La sélection par défaut est affichée.
3. Pour basculer entre les programmes A et B, appuyez sur la touche ③ jusqu'à ce que le programme voulu soit affiché.
4. Appuyez sur la touche ④ pour enregistrer les paramètres sélectionnés et quitter le programme.

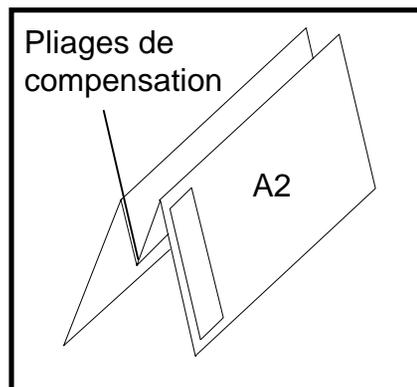
## Résolution des problèmes

### Formats hors normes

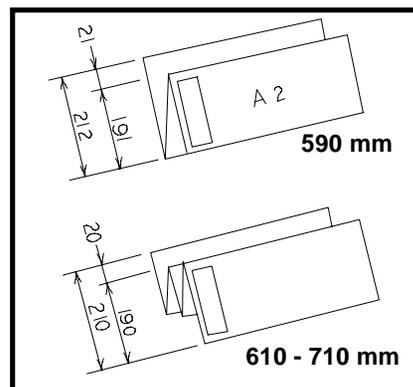
Les copies de formats non standard peuvent nécessiter des pliages de compensation (courts) lorsque pliées.

Lorsque plusieurs pliages de compensation sont nécessaires, le risque de bourrage est plus important.

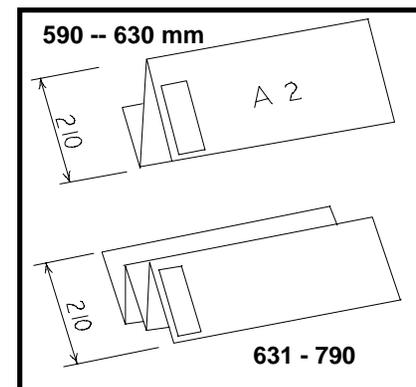
Si un incident papier survient lors de l'utilisation de copies d'un format non standard, réduisez la longueur du papier pour diminuer le nombre de pliages de compensation requis, ou utilisez un support de format standard.



Le **mode 190** est exécuté comme illustré ci-dessus.



Le **mode 190+20** est exécuté comme illustré ci-dessus.



Le **mode 210** est exécuté comme illustré ci-dessus.

**Remarque :** Pour les copies comprises entre 631 et 790 mm de longueur, seul le mode 190 + 20 peut être exécuté.

## Autres informations

### Spécifications de la plieuse

<b>Appareil :</b>	Plieuse connectée à une imprimante	<b>Vitesse :</b>	Synchronisée avec celle de l'imprimante
<b>Mode :</b>	Pliage paravent et transversal	<b>Bruit :</b>	(en fonctionnement) 69 dBA max. (en attente) Très faible
<b>Alimentation :</b>	Permet une rotation de 90° des formats A2 Capable de plier les formats A4/A3/A2/A1/A0	<b>Environnement :</b>	Température 16° à 27°C Humidité relative 25% à 80%
<b>Longueur maximum :</b>	Copie simple : 2,5 m Copies multiples : 2 m Pliage paravent : 2,5 m (longueur en excès non pliée)	<b>Marque approuvée :</b>	CE - UL-CUL
<b>Largeur maximum :</b>	Copie simple : 914 mm Copies multiples : 914 mm Pliage paravent : 914 mm	<b>Grammage papier :</b>	75 à 95 g/m <sup>2</sup>
<b>Longueur minimum :</b>	Copies multiples : 210 mm	<b>Voltage :</b>	230 VCA±10% à 50Hz
<b>Programmes de pliage :</b>	190 x 297 190 + 20 x 297 210 x 297	<b>Consommation :</b>	3,5 Amp
		<b>En attente :</b>	0,3 Amp
		<b>Poids :</b>	270 kg

## Autres informations

### Spécifications fonctionnelles

La section de transmission du plateau est alimentée par un moteur indépendant du système de pliage. La vitesse du moteur est identique à celle de l'imprimante (76,2 mm/sec ou plus).

Le processus de pliage est approximativement trois (3) fois plus rapide que la vitesse de l'imprimante, pour compenser le temps nécessaire pour faire pivoter certains formats ou aligner les copies. Le plateau peut être soulevé pour permettre à l'utilisateur de charger des rouleaux de papier ou d'éliminer des incidents papier dans l'imprimante 8830.

Reportez-vous au tableau ci-contre pour vérifier les caractéristiques de la plieuse et les divers alignements possibles.

(\*) En mode portrait, la plieuse ne prend pas le format A4 en charge. Les copies passent par un volet de dérivation et sont placées sur le plateau. Le problème ne se pose pas en mode paysage.

(\*\*) En mode paysage, la plieuse ne prend pas le format A3 en charge. Les copies passent par un volet de dérivation et sont placées sur le plateau. Le problème ne se pose pas en mode portrait.

(\*\*\*) En mode portrait, il n'y a pas de problème. En mode paysage, le plateau de la plieuse fait pivoter les copies de format A2 de 90° pour que celles-ci puissent être pliées.

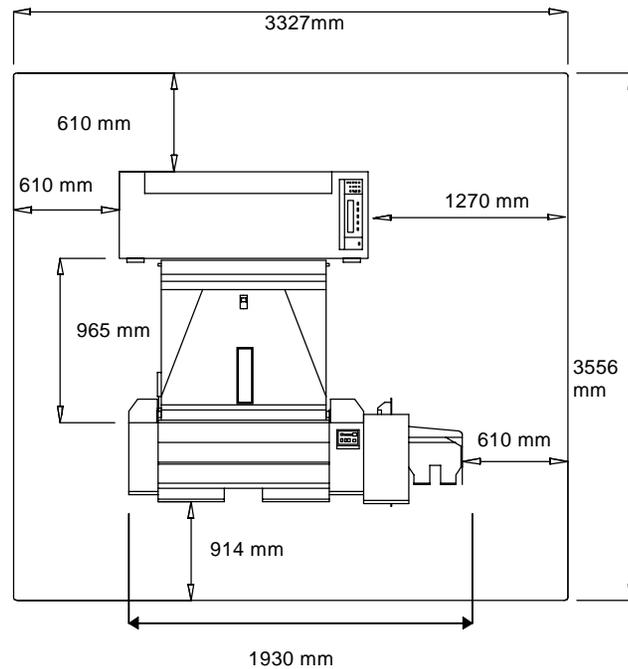
(\*\*\*\*) En mode portrait, il n'y a pas de problème. En mode paysage, les copies de format A1 peuvent être pliées mais le titre n'est pas correctement positionné à la fin du processus de pliage.

Format	Portrait	Paysage
A4	NON*	OUI
A3	OUI	NON**
A2	OUI	OUI***
A1	OUI	NON****
A0	OUI	NON

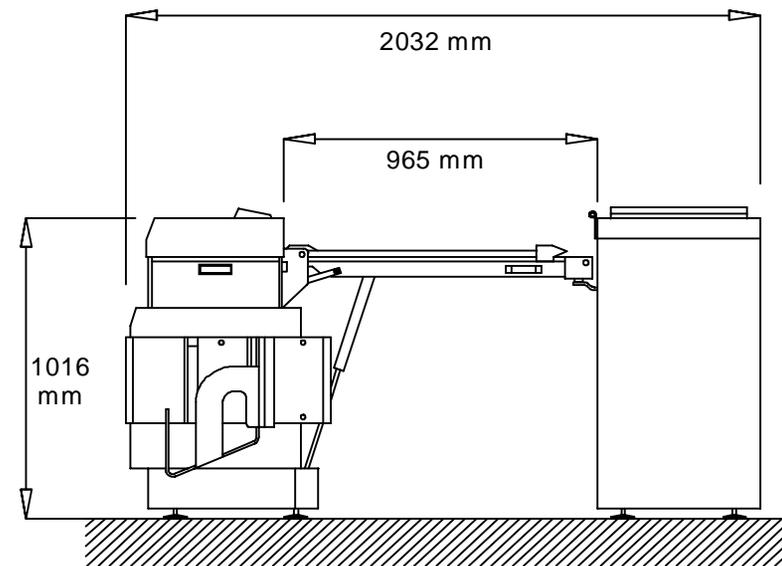
## Autres informations

### Encombrement

Espace minimum requis pour le fonctionnement normal après l'installation :



L'utilisateur doit disposer d'au moins 965 mm pour accéder à l'imprimante afin de charger les supports ou dégager les bourrages.



### Dimensions de la plieuse

**Largeur :** 1930 mm

**Profondeur :** 1473 mm

**Hauteur :** 1016 mm



XEROX Corporation  
Multinational Customer and Service Education  
780 Salt Road  
Webster, New York 14580

Préparé par :

The Xerox Limited Technical Centre  
Multinational Professional Services  
Bessemer Road  
Welwyn Garden City  
Hertfordshire  
AL7 1HE  
Royaume Uni

Copyright ©1998 XEROX Corporation. Tous droits réservés.

XEROX®, The Document Company®, le logo X, les noms et les numéros d'identification des produits cités dans ce guide sont des marques de XEROX Corporation.

Imprimé au Royaume Uni

**701P97975**

**Mars 1998**